



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/115/Add.1
30 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 8-11 сентября 2009 года
Женева, 14-18 сентября 2009 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ¹

Добавление

Перечень документов по каждому пункту повестки дня и аннотации

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Первым пунктом повестки дня является ее утверждение. Совместное совещание рассмотрит также доклад о работе своей мартовской сессии 2009 года, состоявшейся в Берне 23-27 марта 2009 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/114 - OTIF/RID/RC/2009-A и добавление).

¹ См. также письмо А 81-02/502.2009 Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).

Необходимо напомнить о следующих моментах:

- a) на своей сессии, состоявшейся в сентябре 2008 года, Совместное совещание избрало г-на К. Пфоваделя (Франция) Председателем и г-на Х. Райна (Германия) заместителем Председателя на 2009 год;
- b) документы ЕЭК ООН (за исключением повесток дня или докладов), имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, распространяются ОТИФ на немецком языке под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указывается тот же номер документа. По причине экономии секретариатом средств документы не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается иметь при себе на совещании собственные экземпляры документов;
- c) документация будет размещена на вебсайте ЕЭК ООН (www.unecese.org/trans/danger/danger.htm) на английском, русском и французском языках;
- d) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости в течение первой недели не одновременно с пленарными заседаниями, а в другое время собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся стандартов (пункт 2), в соответствии с мандатом, который будет утвержден Совместным совещанием;
- e) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости в течение второй недели одновременно с ним собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся цистерн (пункт 5), после обсуждения этого пункта на пленарных заседаниях;
- f) предварительный график работы будет распространен в качестве неофициального документа на более позднем этапе;
- g) чтение доклада (пункт 11) планируется провести в пятницу, 18 сентября, во второй половине дня.

2. СТАНДАРТЫ

| | |
|--|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/1 (ЕКС) | Информация о проводимой работе |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/16 и -/Add.1 (секретариат) | Пункты 17 и 19: Проверка ссылок на стандарты (температура вспышки и температура начала кипения) |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/43 (ЕКС) | Информация о проводимой работе |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/44 (ЕКС) | Характеристика пересмотренных вариантов стандартов ЕКС и ее влияние на переходные положения, касающиеся официальных утверждений типа |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/45 (ЕКС) | Доклад неофициальной рабочей группы по стандарту EN 15507 |
| ECE/TRANS/WP.15/2009/2 (Швеция) <i>Документ, представленный по просьбе Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (см. пункт 23 документа ECE/TRANS/WP.15/201)</i> | Стандарты на огнетушащие составы |

3. ДОКЛАДЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП

| | |
|--|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/13 (Испания) + ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/15 (секретариат) + ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/46 (МСАТ) | } Доклад неофициальной рабочей группы по вопросу об обязанностях разгрузчиков в области безопасности |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/22 (Германия) | Доклад неофициальной рабочей группы по вопросу о периодичности проведения испытаний сварных баллонов многократного использования для сжиженных нефтяных газов (СНГ) |

| | |
|--|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/25 (ОТИФ) | Доклад неофициальной рабочей группы по телематике |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/39 (Германия) | Предложение о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с целью включения положений, касающихся хранения документов, дополнительных требований в отношении проверки и процедур оценки соответствия газовых баллончиков |

4. ТОЛКОВАНИЕ МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

| | |
|--|--|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/26 (Германия) | Проверка положений пункта 4.1.3.6.1 b) |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/27 (Германия) | Использование баллонов в связках, вагонах-батареях, транспортных средствах-батареях и МЭГК |

5. ЦИСТЕРНЫ

| | |
|--|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/10 (Германия) | Требования в отношении пламегасителей |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/18 (МСАГВ) | Раздел 6.8.4, специальное положение ТТ8 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/34 (МСАГВ) | Положения о дальнейшей эксплуатации цистерн, изготовленных в соответствии с официальным утверждением типа, которое отозвано |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/37 (Франция) | Специальное положение TU35 в разделе 4.3.5 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/38 (Франция) | Толкование пункта 6.9.2.2 с) стандарта EN 13094:2008 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/47 (ЕАСНГ) | Быстродействующее внутреннее предохранительное устройство |

6. СОГЛАСОВАНИЕ С ТИПОВЫМИ ПРАВИЛАМИ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ООН

| | |
|---|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/16 и -/Add.1 (секретариат) | Доклад Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/19 (Соединенное Королевство) | Отходы - информация, указываемая в транспортном документе |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/28 (секретариат) | Перевозка опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/35 (Швейцария) | Токсичные при вдыхании вещества и идентификационные номера опасности |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/40 (ЕСФХП) | Предельные значения количества для хлорсиланов |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/48 (Соединенное Королевство) | Перевозка навалом/насыпью и в контейнерах для массовых грузов |

7. РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

а) Нерассмотренные вопросы

| | |
|---|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/7 (Швеция) | Отработавшие батареи |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/12 (Швейцария) | Положения пункта 6.4.22.6 а) |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/17 (Швеция) | Свидетельство о загрузке контейнера |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/21 (Швеция) | Транспортный документ на опасные грузы и информация, касающаяся веществ, опасных для окружающей среды |

| | |
|---|---|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/23 (Германия и Соединенное Королевство) | Пункт 5.4.1.2.1 g) - Свидетельство, касающееся классификации |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/33 (Бельгия) | Срок действия официальных утверждений типа и переходные меры для применения стандартов |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/41 (ЕСФХП) | Предложение о внесении изменений в пункт 2.2.9.1.10.5.2 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/49 (Австрия) | Предельные значения количества, подпадающие под изъятия в соответствии с пунктом 1.1.3.1 c) |
| b) Новые предложения | |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/11 (Германия) | Перевозка загрязненных медицинских устройств |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/14 (Швеция) | Классификация отходов |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/20 (Швеция) | Специальные положения, касающиеся опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/24 (Нидерланды) | Уведомление о происшествиях, связанных с опасными грузами |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/29 (ФЕАД) | Почвы и отходы строительства и сноса, загрязненные ПХД |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/30 (ЕАПГ) | Маркировка сосудов под давлением многоразового использования |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/31 (ЕАПГ) | Срок действия испытаний, предусмотренный инструкцией P200 |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/32 (Швеция) | Дополнительный текст, касающийся перевозки в цистернах |

| | |
|--|--|
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/36 (ФЕАД) | Отходы тары |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/42 (Нидерланды) | Преобразование раздела "Содержание" и таблицы В (алфавитный указатель) в официальные части ДОПОГ и ВОПОГ |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/50 (Австрия) | Размещение на цистернах маркировки в виде буквы "S" |
| ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/51 (Австрия) | Глава 3.3: Специальное положение 584 |

8. БУДУЩАЯ РАБОТА

Совместное совещание, возможно, пожелает определить структуру повестки дня своей весенней сессии 2010 года (Берн, 22-26 марта 2010 года).

9. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ НА 2010 ГОД

Совместное совещание, возможно, пожелает избрать своих должностных лиц на 2010 год.

10. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

По этому пункту повестки дня не было представлено никаких документов.

11. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.
